

[Texte]

The office fit-up is clearly a difficult lead time item. We are working very hard on that. I was talking a week ago with the building owners and the person in charge told me that he was comfortable with the schedule that would see the first board employees moving in about September 3 and the move being completed by the end of September.

Now, in order to deal with the problem, which Mrs. Catterall very sensibly foresees, we have arranged swing space in the same building that we are going to occupy and also in vacant floors of the EMR building in Calgary, so that people will have a place to sit and a computer terminal to work at as soon as they get to Calgary. I would anticipate that some would want to take some vacation on getting there, to get their private affairs sorted out and to establish themselves in the community.

Also, we will be taking special steps to arrange communication between the Ottawa office, which will be running down, in terms of number of people working for the board there, and the Calgary office, which will be of increasing importance. We are arranging telephone, fax, computer links between the two offices, because for a period of time, say from late August until early October, we will be having to run our operations out of two offices.

I would like to assure Mrs. Catterall, Mr. Chairman, that we are trying to deal with those issues and they are very real ones.

**Mrs. Catterall:** Is this agenda for relocation of various functions, which you put out about April 8, still operative or has that schedule changed?

**Mr. Priddle:** I am advised that the April 8 memorandum was superseded by one of April 29, in which we indicated that the move would take place within the month of September rather than between the beginning of September and the end of April.

I am sorry, Mrs. Catterall, if you have been misinformed about that through not having the later memorandum. We can certainly make that available to the committee, in both languages.

**Mrs. Catterall:** I will get back to some of the personnel questions, but I want to switch gears for a moment. You have had a Calgary office for some time now, with a staff of approximately 28 people.

**Mr. Priddle:** Twenty years.

**Mrs. Catterall:** The rationale for the move is to be closer to—if there is a rationale for it—the industry, although it is only a portion of the industry that you will be closer to.

Only part of the board's function is to deal with the industry. Another important part of it is to monitor energy supply and so on, in the long run. The board informs industry regarding government policy, reports to Parliament, and advises government and Parliament on various matters. The board also has a relationship with other departments.

You perform some functions on behalf of Labour Canada. Increasingly you are having connections with various aspects of environmental assessment, FEARO and so on, and I think there are probably at least a half dozen other

[Traduction]

L'aménagement du bureau va bien sûr dépendre du délai d'exécution. Nous y travaillons avec acharnement. Je parlais il y a une semaine avec les propriétaires de l'immeuble et le responsable m'a dit qu'il pensait pouvoir respecter le délai prévu et que les premiers employés de l'Office pourraient emménager vers le 3 septembre et que le déménagement serait terminé à la fin septembre.

Mais pour régler ce problème, que M<sup>me</sup> Catterall a raison de prévoir, nous avons retenu un local transitoire dans le même immeuble que nous pourrions occuper ainsi que les étages vacants du bâtiment de EMR de Calgary; de sorte que les employés sauront où s'asseoir et où trouver un terminal d'ordinateur pour travailler dès qu'ils arriveront à Calgary. J'imagine que certains souhaiteront prendre des vacances en arrivant là pour régler leurs affaires personnelles et s'installer dans la communauté.

Nous allons également prendre des mesures spéciales pour assurer la communication entre le bureau d'Ottawa, dont les services et le personnel vont diminuer progressivement et le bureau de Calgary, qui prendra de plus en plus d'importance. Nous sommes en train de prévoir des liaisons de téléphone, de télécopieur, et d'ordinateur entre les deux bureaux car pendant un certain temps, disons à partir de la fin août jusqu'au début octobre, nous serons obligés de diriger les opérations à partir de deux bureaux.

Je voudrais rassurer M<sup>me</sup> Catterall, monsieur le président, et lui dire que nous essayons de régler ces problèmes qui sont réels.

**Mme Catterall:** Le calendrier de réinstallation des divers services que vous avez publiés vers le 8 avril est-il toujours valable ou a-t-il été changé?

**M. Priddle:** On me dit que la note du 8 avril a été remplacée par une note du 29 avril dans laquelle on indiquait que le déménagement se ferait pendant le mois de septembre et non du début septembre à la fin avril.

Je regrette, madame Catterall, que vous ayez été mal informée à ce sujet en n'ayant pas reçu la deuxième note. Nous pourrions certainement la soumettre au comité dans les deux langues officielles.

**Mme Catterall:** Je reviendrai sur certaines des questions concernant le personnel, mais j'aimerais changer de sujet un instant. Il y a déjà un certain temps qu'un bureau fonctionne à Calgary avec environ 28 employés.

**M. Priddle:** Vingt ans.

**Mme Catterall:** Les raisons du déménagement consistaient à se rapprocher—si cela a une justification—du secteur privé, bien que vous ne vous rapprochiez que d'une petite partie de ce secteur.

Une partie seulement du mandat de l'Office consiste à traiter avec le secteur privé. Une autre partie importante de ce mandat consiste à surveiller l'approvisionnement énergétique, etc à long terme. L'Office informe le secteur privé concernant la politique gouvernementale, rend compte au Parlement et conseille le gouvernement et le Parlement sur diverses questions. L'Office est également en rapport avec d'autres ministères.

Vous effectuez certaines opérations au nom de Travail Canada. Vous avez de plus en plus de rapports avec divers aspects de l'évaluation environnementale, le BFEEE, etc, et je crois qu'il y a au moins une demi-douzaine d'autres